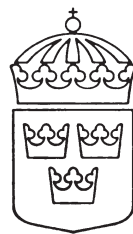


Sveriges internationella överenskommelser

ISSN 1102-3716



Utgiven av utrikesdepartementet

SÖ 2015:10

Nr 10

Avtal med Danmark om ömsesidigt avstående från återbetalning av utgifter för arbetslöshetsersättning Riga den 21 april 2015

Regeringen beslutade den 9 april 2015 att underteckna avtalet. Avtalet trädde i kraft vid undertecknandet den 21 april 2015.

mellan Sverige och Danmark om ömsesidigt avstående från återbetalning av utgifter för arbetslöshetsersättning.

Regeringarna i Sverige och Danmark

som, med tillämpning av artikel 65.8 i förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen, ömsesidigt önskar avstå från varje återbetalning av utgifter för arbetslöshetsersättning,

som den 12 juni 2012 slutit en nordisk konvention om social trygghet och däri kommit överens om att avstå från varje återbetalning av utgifter för förmåner till arbetslösa, och

som anser att återbetalning av utgifter för arbetslöshetsersättning inte heller ska ske för perioden från det att förordning (EG) nr 883/2004 började tillämpas till dess att den nordiska konventionen om social trygghet trädde i kraft,

har kommit överens om följande.

Artikel 1

Med avseende på artikel 65.8 i förordning (EG) nr 883/2004 avstår Sverige och Danmark ömsesidigt från varje återbetalning mellan länderna av utgifter för arbetslöshetsersättning för perioden den 1 maj 2010–den 1 maj 2014.

Artikel 2

De skulder avseende återbetalning av utgifter för arbetslöshetsersättning för perioden den 1 maj 2010–den 1 maj 2014 som uppkommit mellan avtalsparterna efterges. För Sveriges del uppgår den skuld som efterges till högst 85 miljoner svenska kronor.

Artikel 3

Detta avtal träder i kraft vid undertecknandet.

Till bekräftelse härav har de vederbörligen befullmäktigade ombuden undertecknat detta avtal.

Som skedde i Riga den 21 april 2015 i två exemplar på danska och svenska språken, vilka båda har samma giltighet.

För Sveriges regering:

För Danmarks regering:

Ylva Johansson

Henrik Dam Kristensen

mellem Sverige og Danmark om gensidigt at afstå fra at kræve refusion for udgifter til arbejdsløshedsydelse.

Regeringerne i Sverige og Danmark

som, med anvendelsen af artikel 65.8 i forordning (EF) nr. 883/2004 om ko-ordning af de sociale sikringsordninger, gensidigt ønsker at afstå fra vores krav om refusion for udgifter til arbejdsløshedsydelse,

som den 12. juni 2012 underskrev en nordisk konvention om social sikring og med denne blev enige om at give afkald på enhver refusion af udgifter til arbejdsløshedsydelse, og

som finder, at refusion af udgifter til arbejdsløshedsydelse heller ikke skal ske i perioden, fra forordning (EF) nr. 883/2004 fandt anvendelse og til den nordiske konvention om social sikring trådte i kraft,

er blevet enige om følgende.

Artikel 1

Med henvisning til artikel 65.8 i forordning (EF) nr. 883/2004 afstår Sverige og Danmark gensidigt fra at stille krav om refusion for udgifter til arbejdsløshedsydelse for perioden den 1. maj 2010–den 1. maj 2014.

Artikel 2

De udestående krav på refusion for udgifter til arbejdsløshedsydelse for perioden den 1. maj 2010–den 1. maj 2014 som er opstået mellem aftaleparterne eftergives. For Sveriges del opgøres kravet til maksimalt 85 millioner svenske kroner.

Artikel 3

Denne aftale træder i kraft ved underskrift.

Til bekræftelse heraf har de respektive befuldmægtigede undertegnet denne aftale

Indgået i Riga den 21 april 2015 i to eksemplarer på dansk og svensk, der begge har samme gyldighed.

For Sveriges regering:

For Danmarks regering:

Ylva Johansson

Henrik Dam Kristensen

